573 *Melodia II* Pequena vila de Belém

C F C Gm B♭ C F
1. Pe - que - na vi - la de Be - lém, es - tás a re - pou - sar,
2. Da Vir - gem - mãe nas - ceu Je - sus! Vós, an - jos, lá dos céus
3. Ha - bi - ta_em nos - sos co - ra - ções, me - ni - no_e Rei Je - sus,
C F C Gm B♭ C F
en - quan - to_es - tre - las lá no céu não pa - ram de bri - lhar.
a no - va_aos ho - mens pro - cla - mai de gra - ça_e paz de Deus.
e faz - nos en - tre - ver do céu a gló - ria de tua luz.
Am C7 F C F Gm C
As - sim na_es - cu - ra noi - te res - plen - de_e - ter - na luz,
Es - tre - las ma - tu - ti - nas, em hi - nos de lou - vor,
A - li pro - cla - mam an - jos de Deus o_a - mor fi - el.
F C Gm C7 F
in - com - pa - rá - vel, di - vi - nal: Nas - ceu o bom Je - sus!
aos ho - mens to - dos a - nun - ciai de Deus o_e - ter - no_a - mor.[1]
Oh! Vem, Se - nhor, em nós mo - rar, e - ter - no_E - ma - nu - el.[2]

O little town of Bethlehem

Letra: Phillips Brooks, 1868; trad. Salomão Ferraz, 1930, alt.

Música: Melodia inglesa; arr. Ralph Vaughan Williams, 1906

FOREST GREEN

86 86 76 86

Letra e música: Domínio público. Tradução: © Copyright da Igreja Evangélica Fluminense - Salmos e Hinos - Usado com permissão

[1](Lc 2.10-11) [2](Mt 1.23)

Pequena vila de Belém, II

Phillips Brooks, 1868; trad. Salomão Ferraz, 1930, alt

O little town of Bethlehem

Melodia inglesa; arr. Ralph Vaughan Williams, 1906

Soprano
Contralto
Tenor
Baixo
1.Pe que na vi la de Be lém,es tás a re pou sar, en quan to/es tre las lá no céu não pa ram de bri lhar. As sim na/escu ra

11
S.
noi te res plen de/e ter na luz. in com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas ce Je sus!Vós,
C.
noi te res plen de/e ter na luz. In com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas ce Je sus!Vós,
T.
noi te res plen de/e ter na luz. Im com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas ce Je sus!Vós,
B.
noi te res plen de/e ter na luz. Im com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas ce Je sus!Vós,
21
S.
an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de Deus. Es tre las ma tu ti nas,em hi nos de lou vor, aos
C.
an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de Deus. Es tre las ma tu ti nas,em hi nos de lou vor. aos
T.
an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de Deus. Es tre las ma tu ti nas,em hi nos de lou vor. aos
B.
an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de Deus. Es tre las ma tu ti nas,em hi nos de lou vor. aos

31
S.
ho mens to dos a nun ciai de Deus o/e ter no/a mor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções,me ni no/e Rei Je sus. e faz nos en tre
C.
ho mens to dos a nun ciai de Deus o/e ter no/a amor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções,me ni no/e Rei Je sus, e faz nos en tre
T.
ho mens to dos a nun ciai de Deus o/e ter no/a mor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções,me ni no/e Rei Je sus, e faz nos en tre
B.
ho mens to dos a nun ciai de Deus o/e ter no/a mor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções,me ni no/e Rei Je sus, e faz nos en tre

41
S.
ver do céu a gló ria de tua luz. A li procla mam an jos de Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, em nós mo rar, e
C.
ver do céu a gló ria de tua luz. A li procla mam an jos de Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, em nós mo rar, e
T.
ver do céu a gló ria de tua luz. A li procla mam an jos de Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, en nós mo rar, e
B.
ver do céu a gló ria de tua luz. A li procla mam an jos de Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, en nós mo rar, e

SOPRANO
50
S.
ter no/E ma nu el. 1.Pe que na vi la de Be lém, es tás a re pou sar, en quan to/es tre las lá no céu não pa ram de bri lhar. As
C.
ter no/E ma nu el.
T.
ter no/E ma nu el.
B.
ter no/E ma nu el.
61
S.
sim na/escu ra noi te res plen de/e ter na luz. in com pa rá vel, di vi nal: Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas
71
S.
ce Je sus! Vós, an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de Deus. Es tre las ma tu ti nas, em hi nos de lou
81
S.
vor, aos ho mens to dos a nun ciai de Deus o/e ter no/a mor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções, me ni no/e Rei Je sus. e faz nos en tre
92
S.
ver do céu a gló ria de tua luz. A li procla mam an jos de Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, em nós mo rar, e ter no/E ma nu el.

CONTRALTO
103
S.
1.Pe que na vi la de Be lém, es tás a re pou sar, en quan to/es tre las lá no céu não pa ram de bri lhar. As sim na/es cu ra noi te res
114
S.
plen de/e ter na luz. In com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas ce Je sus!Vós, an jos, lá dos céus a
125
S.
no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de Deus. Es tre las ma tu ti nas,em hi nos de lou vor. aos ho mens to dos a nun ciai de
135
S.
Deus o/e ter no/a amor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções,me ni no/e Rei Je sus, e faz nos en tre ver do céu a gló ria de tua luz. A
146
TENOR
S.
li pro cla mam an jos de Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, em nós mo rar, e ter no/E ma nu el. 1.Pe que na vi la
157
S.
de Be lém, es tás a re pou sar, en quan to/es tre las lá no céu não pa ram de bri lhar. As sim na/es cu ra noi te res plen de/e ter na
167
S.
luz. Im com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas ce Je sus!Vós, an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens

178
S.
pro cla mai de gra ça/e paz de Deus. Es tre las ma tu ti nas,em hi nos de lou vor. aos ho mens to dos a nun ciai de Deus o/e ter no/a
188
S.
mor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções,me ni no/e Rei Je sus, e faz nos en tre ver do céu a gló ria de tua luz. A li pro cla mam an jos de
200
S.
BAIXO
Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, en nós mo rar, e ter no/E ma nu el. 1.Pe que na vi la de Be lém, es tás a re pou sar, en
212
S.
quan to/es tre las lá no céu não pa ram de bri lhar. As sim na/es cu ra noi te res plen de/e ter na luz. Im com pa rá vel, di vi nal:Nas
222
S.
ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas ce Je sus!Vós, an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de Deus. Es
233
S.
tre las ma tu ti nas,em hi nos de lou vor. aos ho mens to dos a nun ciai de Deus o/e ter no/a mor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções,me
244
S.
ni no/e Rei Je sus, e faz nos en tre ver do céu a gló ria de tua luz. A li pro cla mam an jos de Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, en
255
S.
nós mo rar, e ter no/E ma nu el.

Soprano

Pequena vila de Belém, II

O little town of Bethlehem

Phillips Brooks, 1868; trad. Salomão Ferraz, 1930, alt Melodia inglesa; arr. Ralph Vaughan Williams, 1906

1.Pe que na vi la de Be lém, es tás a re pou sar, en quan to/es tre las
lá no céu não pa ram de bri lhar. As sim na/escu ra noi te res plen de/e ter na
luz. in com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas
ce Je sus!Vós, an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de
Deus. Es tre lasma tu ti nas, em hi nos de lou vor, aos ho mens to dos
a nun ciai de Deus o/e ter no/a mor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções,me
ni no/e Rei Je sus. e faz nos en tre ver do céu a gló ria de tua luz. A li procla mam
an jos de Deuso/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, em nós mo rar, e ter no/E ma nu
SOPRANO
el. 1.Pe que na vi la de Be lém, es tás a re pou sar, en quan to/es tre las

58
lá no céu não pa ram de bri lhar. As sim na/escu ra noi te res plen de/e ter na
64
luz. in com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas
71
ce Je sus!Vós, an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de
77
Deus. Es tre las ma tu ti nas, em hi nos de lou vor, aos ho mens to dos
83
a nun ciai de Deus o/e ter no/a mor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções,me
89
ni no/e Rei Je sus. e faz nos en tre ver do céu a gló ria de tua luz. A li procla mam
96
an jos de Deuso/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, em nós mo rar, e ter no/E ma nu
CONTRALTO
102
el. 1.Pe que na vi la de Be lém, es tás a re pou sar, en quan to/es tre las
109
lá no céu não pa ram de bri lhar. As sim na/escu ra noi te res plen de/e ter na
115
luz. In com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas

122
ce Je sus! Vós, an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de
128
Deus. Es tre las ma tu ti nas, em hi nos de lou vor. aos ho mens to dos a nun ciai de
135
Deus o/e ter no/a amor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções, me ni no/e Rei Je sus, e
142
faz nos en tre ver do céu a gló ria de tua luz. A li pro cla mam an jos de
148
Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, em nós mo rar, e ter no/E ma nu el.
155
TENOR
1.Pe que na vi la de Be lém, es tás a re pou sar, en quan to/es tre las lá no céu não
162
pa ram de bri lhar. As sim na/es cu ra noi te res plen de/e ter na luz. Im
168
com pa rá vel, di vi nal: Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas
174
ce Je sus! Vós, an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de
179
gra ça/e paz de Deus. Es tre las ma tu ti nas, em hi nos de lou vor. aos

185
ho mens to dos a nun ciai de Deus o/e ter no/a mor. 3.Ha bi ta/em nos sos
191
co ra ções,me ni no/e Rei Je sus, e faz nos en tre ver do céu a gló ria de tua luz. A
198
li pro cla mam an jos de Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, en nós mo rar, e
204
BAIXO
ter no/E ma nu el. 1.Pe que na vi la de Be lém, es tás a re pou sar, en
212
quan to/es tre las lá no céu não pa ram de bri lhar. As sim na/es cu ra noi te res
218
plen de/e ter na luz. Im com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da
225
vir gem mãe nas ce Je sus!Vós, an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de
231
gra ça/e paz de Deus. Es tre las ma tu ti nas,em hi nos de lou vor. aos
237
ho mens to dos a nun ciai de Deus o/e ter no/a mor. 3.Ha bi ta/em nos sos
243
co ra ções,me ni no/e Rei Je sus, e faz nos en tre ver do céu a gló ria de tua luz. A

250

li pro cla mam an jos de Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, en nós mo rar, e

256

ter no/E ma nu el.

Alto

Pequena vila de Belém, II

O little town of Bethlehem

Phillips Brooks, 1868; trad. Salomão Ferraz, 1930, alt Melodia inglesa; arr. Ralph Vaughan Williams, 1906

1.Pe que na vi la de Be lém, es tás a re pou sar, en quan to/es tre las
lá no céu não pa ram de bri lhar. As sim na/escu ra noi te res plen de/e ter na
luz. In com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas
ce Je sus!Vós, an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de
Deus. Es tre lasma tu ti nas,em hi nos de lou vor. aos ho mens to dos a nunciai de
Deus o/e ter no/a amor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções,me ni no/e Rei Je sus, e
faz nos en tre ver do céu a gló ria de tua luz. A li procla mam an jos de
Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, em nós mo rar, e ter no/E ma nu el.
206

Tenor

Pequena vila de Belém, II

O little town of Bethlehem

Phillips Brooks, 1868; trad. Salomão Ferraz, 1930, alt Melodia inglesa; arr. Ralph Vaughan Williams, 1906

1.Pe que na vi la de Be lém, es tás a re pou sar, en quan to/es tre las
7
lá no céu não pa ram de bri lhar. As sim na/escu ra noi te res plen de/e ter na
13
luz. Im com pa rá vel, di vi nal:Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas
20
ce Je sus! Vós, an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de
25
gra ça/e paz de Deus. Es tre lasma tu ti nas,em hi nos de lou vor. aos
31
ho mens to dos a nun ciai de Deus o/e ter no/a mor. 3.Ha bi ta/em nos sos
37
co ra ções,me ni no/e Rei Je sus, e faz nos en tre ver do céu a gló ria de tua luz. A
44
li procla mam an jos de Deuso/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, en nós mo rar, e
50
ter no/E ma nu el.
206

Bass

Pequena vila de Belém, II

O little town of Bethlehem

Phillips Brooks, 1868; trad. Salomão Ferraz, 1930, alt Melodia inglesa; arr. Ralph Vaughan Williams, 1906

1.Pe que na vi la de Be lém, es tás a re pou sar, en quan to/es tre las lá no céu não
8
pa ram de bri lhar. As sim na/es cu ra noi te res plen de/e ter na luz. Im
14
com pa rá vel, di vi nal: Nas ceu o bom Je sus. 2.Da vir gem mãe nas
20
ce Je sus! Vós, an jos, lá dos céus a no va/aos ho mens pro cla mai de gra ça/e paz de
26
Deus. Es tre las ma tu ti nas, em hi nos de lou vor. aos ho mens to dos
32
a nun ciai de Deus o/e ter no/a mor. 3.Ha bi ta/em nos sos co ra ções, me
38
ni no/e Rei Je sus, e faz nos en tre ver do céu a gló ria de tua luz. A li pro cla mam
45
an jos de Deus o/a mor fi el. Oh! vem, Se nhor, en nós mo rar, e ter no/E ma nu
51
206
el.